RAWR
Why won't you release the next chapter?!
W...
Can I help you?

What can I do to help?
B-b-but! I don't know how to edit or translate
Fan Girl
/

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already.
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter.
http://www.aerandria.net

Aiming to rule the world with cute manga

Aerandria

http://aerandria.net | irc://irchighway.net/#aerandria

Shuukatsu
Chapter 6

SCANNER: PCHAN
TRANSLATOR: ASAHINA
PROOFREADER: CRIMSONPRINCESS
EDITOR: CLAYMAVEN & KAREN
QC: ASAHINA

I love it when Manabe blushes. He looks so adorable and vulnerable when he does that.

- Asahina

"The person I love and the things I love give me strength."

That's the main point of job hunting!

When I look at myself again,
I'm sure I'll be able to find something.
That will always be my start line.

YOSHINO AKI

CHAPTER 6
COMEBACK

Job Hunting!

~Tentative Decision on You~

DO YOUR BEST.

I'm a simple girl,

so just because
Manabe-kun said
that to me,

I'm sure that I can
continue running
forward...

even if I can't
become the one
he loves.

AND
THUS,

AS
OF THIS
MOMENT,
I, ASAOKA,
WILL SEAL
AWAY MY
LOVE,

AND
BECOME A
SOLDIER IN
JOB HUNTING
ONCE
AGAIN...!

I won't desire love until I've gotten a tentative job offer!

SHOCKED

...IT'S ONLY NATURAL THAT I'LL BE RE-JECTED IF I CONFESS TO HIM.

I DON'T FEEL LIKE DATING ANY-ONE, SO IT'S USELESS TO CONFESS TO ME.

...

WHAT DO YOU MEAN BY "AND THUS"?

YOU'RE NOT THE ONE WHO WAS RE-JECTED, RIGHT?

...

ALL RIGHT, LET'S PUT A STOP TO THIS!

// clap clap //

BUT WELL, IF I THINK ABOUT IT POSITI-VELY,

THAT MEANS MANABE-KUN WON'T BELONG TO ANYONE.

I have some kind of goal now.

THAT ASIDE, MICCHAN,

I'M THINKING ABOUT APPLY-ING TO PUBLISH-ING COMPANIES IN THE KANSAI AREA!

YOU'RE THROWING YOURSELF INTO IT?

YEAH.

Publishers

MASS READING 2008

MAYBE IT'LL BE EASIER FOR ME THAT WAY?

IF I ONLY WAIT HERE, NOTHING WILL BEGIN—

THAT'S HUGE PROGRESS.

TRY NOT TO LET THEM MISTAKE YOU FOR A MIDDLE-SCHOOLER.

Didn't I just say that I'll seal away my love?

D-

DON'T MAKE FUN OF—

thump thump

Seal it.

thump

thump

Come on.

HOW DO YOU DO?

IT LOOKS LIKE MY YUURI IS ALWAYS IN YOUR CARE.

smiles

FOR NOW, MAY I SAY ONE WORD?

MIC-CHAN?

SINCE YOU'RE VERY SMART, I THINK YOU ALREADY KNOW,

BUT IF YOU DO SOMETHING TOO IRRESPONSIBLE, I WON'T LET YOU GET AWAY WITH IT.

WHY DID YOU SAY THAT?

MIC-CHAN?!

Eh?

Don't idle away here!

COME ON, LET'S GO, JOB HUNTING SOLDIER!

WHAT-EVER!

I haven't — talked to him at all.

...Right now,

there's something I must do.

Honeyworth Publisher

English conversation classroom

close

turns away

I need to get a grip of myself!

thump thump

I'm no longer the person who went job hunting without knowing anything.

thump thump

ALL RIGHT!

This is my new first step!

Children's books

I'll give it my best shot!!!

AH, WE DON'T TAKE APPLICATIONS ANYMORE.

EXCUSE ME...

UNLUCKY RIGHT FROM THE START.

EH...?! BUT THE DEADLINE HASN'T PASSED YET.

MOREOVER, WE WANT PEOPLE THAT WE CAN USE RIGHT AWAY.

WELL, FOR THE FALL EMPLOYMENT, IT'S FIRST COME, FIRST SERVED.

YOU CAN ONLY START WORKING IN THE SPRING, RIGHT?

EH...?

Hydrangea Publisher

I'm sorry

FOR THE TIME BEING, WE DON'T HAVE ANY INTENTION OF EMPLOYING NEW GRADUATES.

ring ring ring ring ring ring ring yes?

GRRRRR

So what if I'm turned down at one or two companies?!

If I have time to feel down, I'll use that time to charge forward !!!

Disappointed

You'll have no choice but to wait for a long time.

BASICALLY, FOR A SMALL PUBLISHER LIKE US, WE DON'T RECRUIT NEW PEOPLE UNLESS THERE'S A VACANCY...

Chabata Bookstore

Not yet, not yet!

tch

AH, LITERATURE FOR CHILDREN .

Ouchie

CHILDREN?! THEN IT'S IMPOSSIBLE. SORRY

SHOCKED

STARTING THIS YEAR, WE NO LONGER DO CHILDREN'S BOOKS.

W-Why?

REALLY?!

I DON'T MIND LISTENING

. SO, WHAT DO YOU WANT TO DO?

There are so many books at a bookstore,

yet there are so few that I want to do

I can't help feeling down after all...

...With so much failure.

LOWSON

BOOK STORE

.. And it's even more difficult

to get into one of those few.

I mean, first, I have to exclude places that don't recruit ..

AUTRID SMELL

screech

ASAOKA?

Someone who wants to give dreams to children can't be pessimistic!!

TICK

No, I have to be optimistic! Optimistic!

DON'T WALK AROUND ALONE THIS LATE AT NIGHT.

MA-NABE-KUN ?!

Wh-

Why is he here?!

YOU'RE NOT VERY ATTENTIVE OF YOUR SUR-ROUNDINGS, SO CAN'T YOU HAVE MORE OF A SENSE OF DANGER?

flinch

EH?! NO WAY, IT'S NOT LIKE THAT AT ALL! WHAT A COINCIDENCE!

YOU LOOK AS IF YOU JUST SAW SOME-THING YOU DON'T WANT TO SEE.

WHAT THE

IT CAN'T BE HELPED THEN.

IS YOUR HOUSE NEAR HERE?

IT'S NEAR HERE!

AROUND FIFTEEN MINUTES

BYE, THEN!!!

WAIT

Oh no

This makes me kind of happy

I DON'T WANT TO FEEL GUILTY IF SOMETHING DOES HAPPEN

EH! IT'S FINE! IT'S ALREADY

I'M NOT FREE AT ALL. I DO HAVE TO STUDY NOW, WHEN I STILL HAVE THE TIME TO.

walk
together every
now and
then

That's right

THIS IS FOR YOU.

ding

I DON'T NEED IT

I BOUGHT BREAD AT A CONVENIENCE STORE EARLIER, AND THIS WAS A FREEBIE

ding

isn't
anything
special.

I JUST DON'T WANT TO LET ONE DAY GO BY WITHOUT DOING ANYTHING

We
only

BLESS?!

That's right

IT'S LIKE GIVING LOVE TO A STRAY LAMB.

To put it simply,

. YOU CAN'T THROW IT AWAY, RIGHT?

THAT'S TRUE, BUT FOR SOME REASON, WHEN I SEE YOU, I WANT TO BLESS YOU

You stink of an unlucky aura.

Shocked

Really

It's nothing.

I-I DON'T NEED THIS!!!

I might just throw it away!

But

But

...SAY,

WHAT KIND OF GIRL WAS YOUR EX-GIRLFRIEND, MANABE-KUN...?

...Ah.

Idiot!!!
What did I
just ask
him?!

FLUSTERED

FLUSTERED

...SHE WAS
A NORMAL
GIRL.

BUT I

COULDN'T
CONTINUE TO
BE WITH HER.

EH?

Screech

...ALL RIGHT, STOP!

THIS IS ENOUGH!

THANKS FOR WALK-ING ME BACK

I JUST HAVE TO WALK STRAIGHT ALONG THIS STREET, AND TURN A BIT, AND I'LL BE RIGHT HOME

I'M ALL RIGHT!

. ALSO, I THINK I'LL GO TO TOKYO AGAIN.

THIS TIME, I INTEND TO VISIT AN ALUMNUS.

...It's a love that's already over

Yet, why does he look like that...?

(4D

(4D

I SEE

BYE, THEN!

TAKE CARE ON YOUR WAY HOME!

He's looking at me

Why?

HUMP

Hey.

I beg of you.

Please, don't be there

(GD (GD (GD (GD

3
2
1

he won't be there

(GD (GD (GD (GD

He won't be there

don't do that

The next time I turn back,

Turns around

He s
really
gone

Thank
goodness.

When he looks at me, I can't calm down.

SCREECH

VROOM

YOU'LL HAVE TO DEAL WITH WRITERS, AND YOU'LL ALSO HAVE TO REVISE YOUR OWN ARTICLES.
THERE ARE MANY JOBS THAT AN EDITOR HAS TO DO.
I'M SURPRISED TO HAVE SOMEONE FROM MY ME DURING SEPTEMBER.

What is it?

Sense or intuition?

Or antenna, or communication or ability etc

Hmm

I think all of those are necessary, but...

THE MOST IMPOR-TANT THING?

ANYTHING IS FINE. TRY SAYING WHAT YOU THINK.

WHAT DO YOU THINK...

IS THE MOST IMPORTANT THING FOR AN EDITOR?

IT'S ENERGY,

ISN'T IT?

BUT I JUST THINK—

THAT I WON'T LOSE TO ANYONE IN TERMS OF ENERGY.

OH

WHEN YOU ASKED ME WHAT THE MOST IMPORTANT THING IS, I DIDN'T KNOW,

AH, WELL,

WHY DO YOU THINK SO?

IT'S A TOUGH JOB WHERE YOU'LL HAVE TO STAY UP LATE EVERY DAY

I THINK THE PEOPLE WE NEED THE MOST ARE THOSE WHO HAVE PHYSICAL STRENGTH AND ENERGY.

I ALSO THINK—

THAT IT'S ENERGY.

SEARCHING FOR A JOB MUST BE HARD, BUT PLEASE DO YOUR BEST

I'M SURE THIS JOB WILL SUIT YOU.

Mental Image

What have I been doing until now...?!

SLENCH

This is a sense of accomplishment that I've never had before !!!

I was praised for the first time

..I wonder why

It's not as if I was offered a job, and yet...

Manabe Ryouji

0903XX

back | call

whips out

ding

I've got to tell someone about this feeling!

..AH, MOM?

YEAH, I JUST GOT OUT OF KYOTO STATION

I'LL BE HOME IN ABOUT FIFTEEN MINUTES

It's not time for me to be happy yet

beep

beep

ring ring ring

AH, MIC-CHAN?

CANNOT PICK UP THE PHONE RIGHT NOW

beep

AH, HOLD ON.

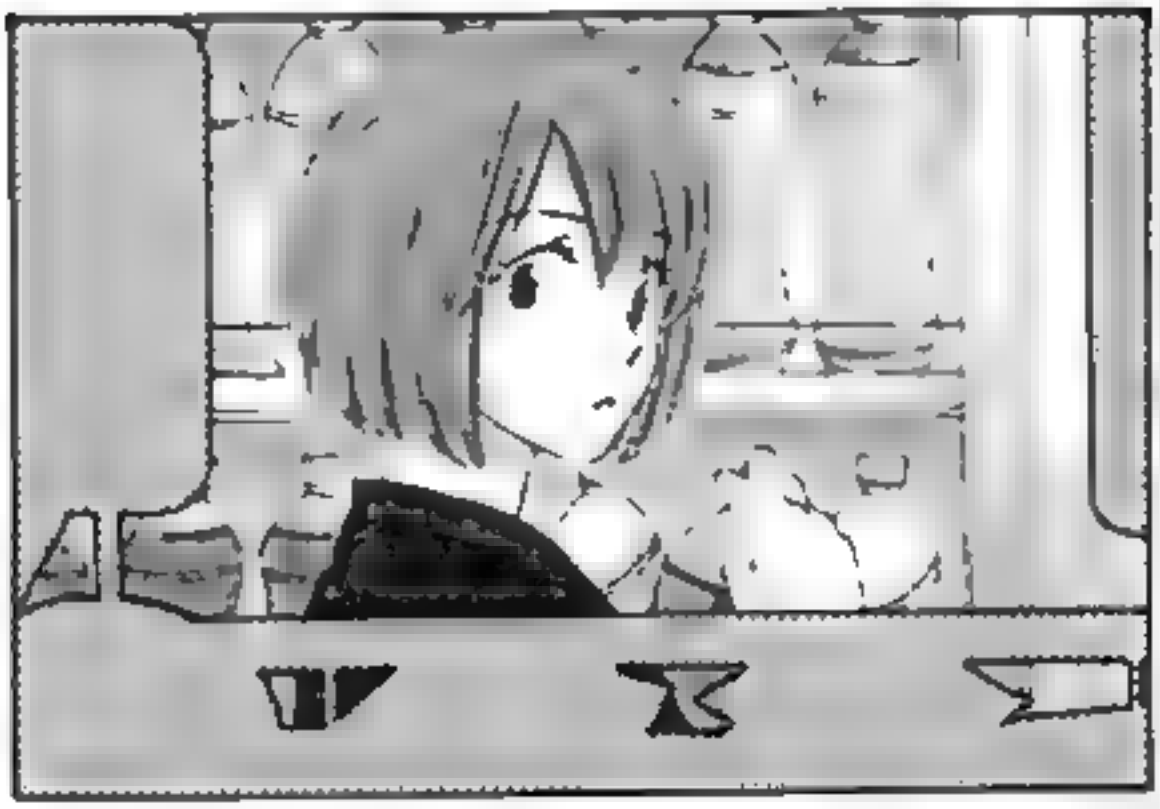
I'LL DROP BY A CONVENIENCE STORE DO YOU WANT ANYTHING?

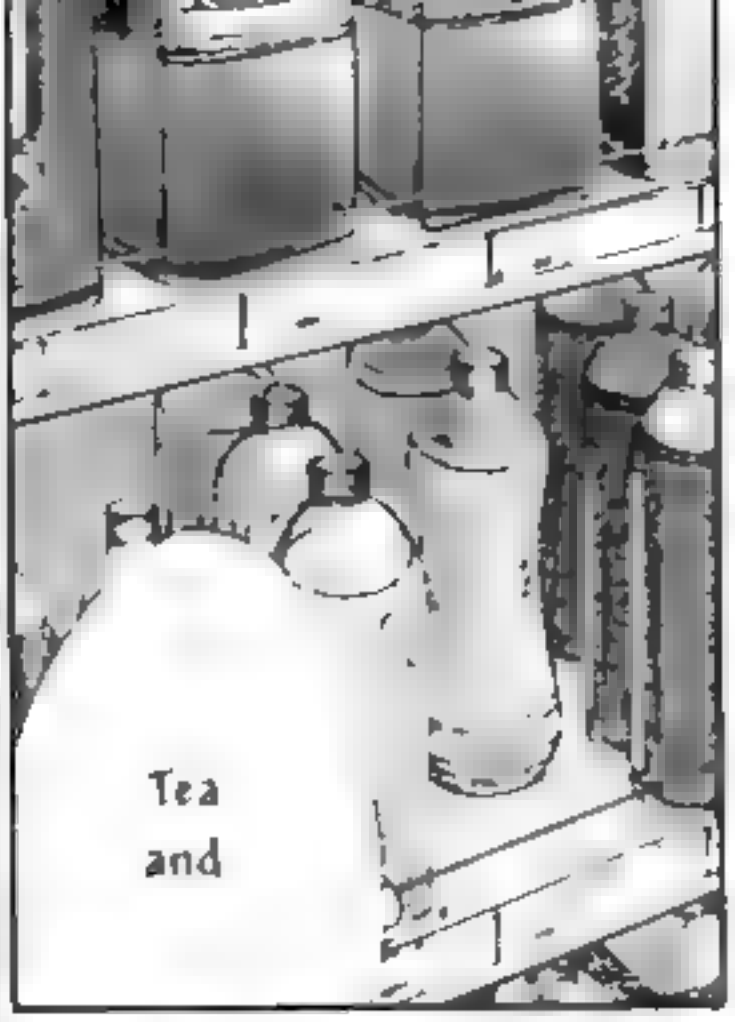
TEA?

.AND ICE-CREAM, RIGHT? I GOT IT.

beep

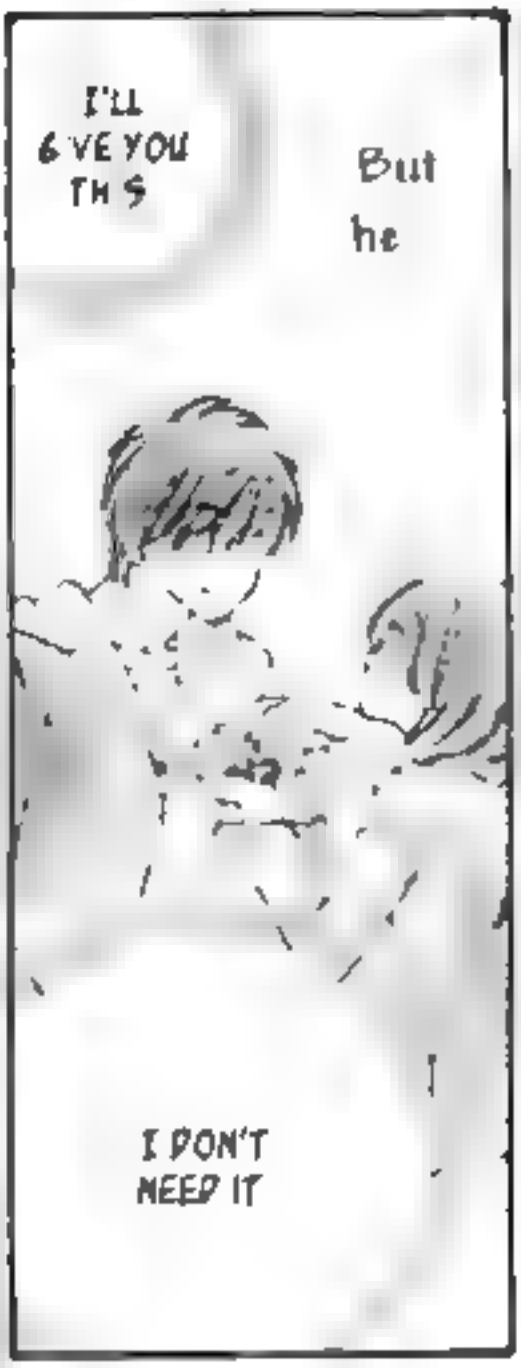
ding




Tea
and

Ah!
This
strap!

GIVING
LOVE TO
A STRAY
LAMB


I'LL
GIVE YOU
THIS
But
he
I DON'T
NEED IT

HUH?
I SHOULDN'T
PUT IT ON MY
CELL PHONE
JUST BECAUSE
HE GAVE IT
TO ME

flop

THAT'S RIGHT!

I'VE GOT TO BUY ICE-CREAM!

dmg

I'm just thinking too much.

gasp

ASAOKA.

THAT'S 780 YEN.

I'll go home early today and go to sleep.

dmg

...I'll check out some maga-zines as well.

Fashion magazines

flip

I'm trying my best here, so I should gather more info

HEY, CAN I LOOK AT SOME MAGA-ZINES?

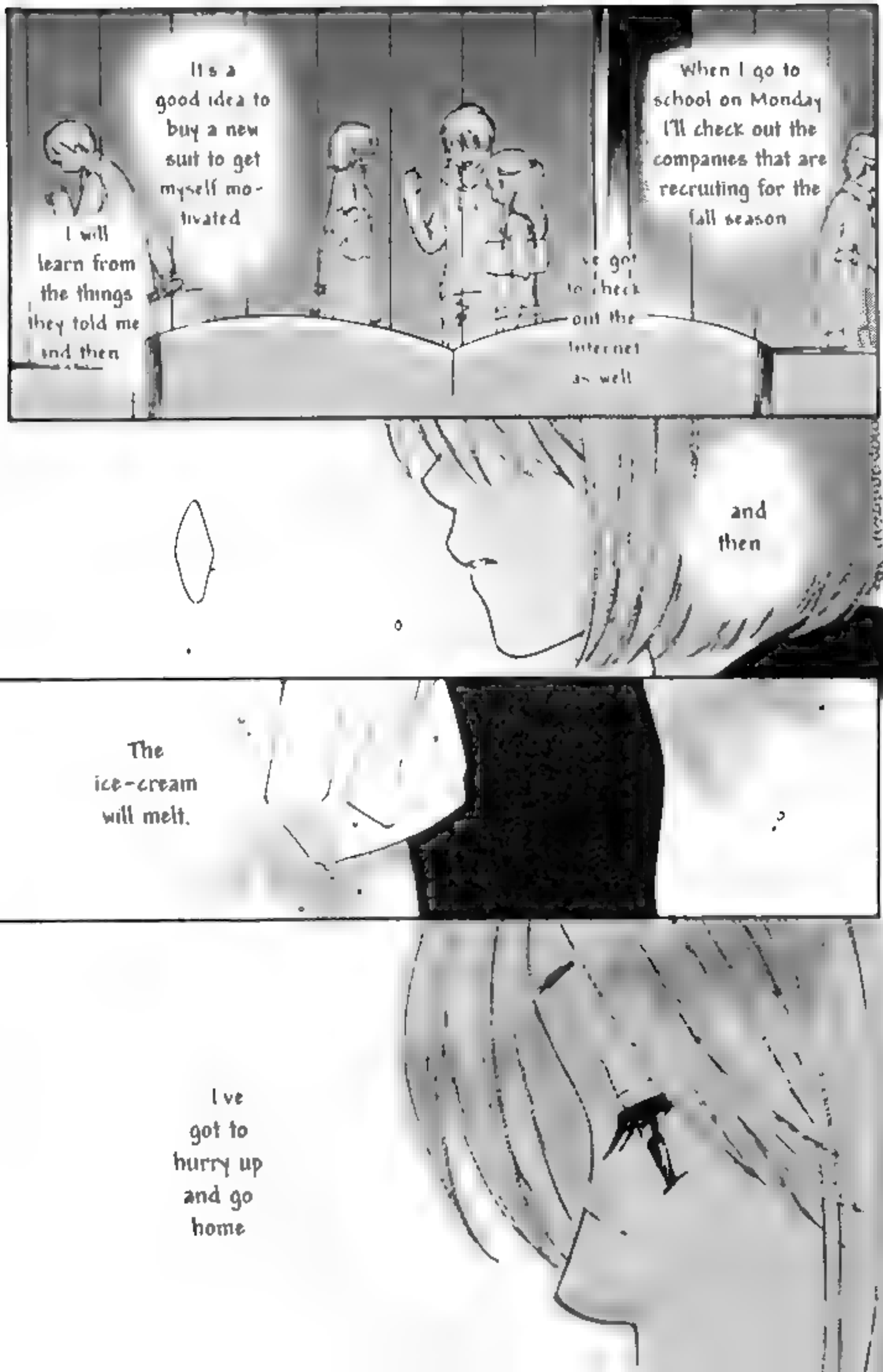
HURRY UP

WELCOME

close

Ah...

Job Hunting! ~Tentative Decision on You ~


I will learn from the things they told me and then
It's a good idea to buy a new suit to get myself motivated
When I go to school on Monday I'll check out the companies that are recruiting for the fall season
and then
The ice-cream will melt.
I've got to hurry up and go home

ding

clang

Argh
I have the
feeling that
the ice cream
isn't ice-
cream any
more

SORRY,
I'LL GO
HOME
RIGHT
AWAY!!!

I've
got to go
home

Thank
you very
much

Please

WHAT are
YOU DOING? I'M
WORRIED BECAUSE
YOU'RE SO LATE!

AND YOU SAID THAT YOU DON'T NEED IT—

SO YOU LIKE THAT BEAR AFTER ALL..

pfft

WHAT THE...

It's
impossible.

I didn't want
to hear about his
ex-girlfriend.

I can't
seal this
love away.

I wanted to see you.

I wanted to hear your voice.

Manabe-kun.

Manabe-kun.

(CHAPTER 6 COMEBACK) * THE END *

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Aiming to rule the world with cute manga

Aerandria

http://aerandria.net | irc://irchighway.net/#aerandria

Shuukatsu
Chapter 7

[redacted]

QC: ASAHINA

Maybe you naughty boy so
But it makes the fangirls happy, no? XD

- Asahina

超人気に大感謝!!
恋に人生に迷うアナタに贈る
カラー35ページ

吉野朱貴

Aki Yoshino presents

ココロおてアナタに繋がったらいいんだけれど。

If only our hearts
are also connected.

CHAPTER 7 * PROGRESS

第7話＊前進

「なせばなる」がこれ人生

シューカツ!!

～キミに内定～

Job Hunting

～Tentative Decision on You～

ついに
1月25日発売!!
詳しい情報は
このページをめくってね♥

お待たせしました!
「シューカツ!!」第1巻

1stFC「八十の主婦」

2ndFC「ゆる恋」

I love
Manabe

away this

HOLDS TIGHTLY

UM ..

MANABE-KUN.. ACK!

glomp

..IS IT MY FAULT?

whisper

YOU'RE CRYING

FLUSTERED

FLUSTERED

EH?!

W-WHAT?! I'M SORRY .. I WASN'T LISTENING

WHY?

What about you, Manabe-kun?

LAWSON

Why do you look so serious?

THIS IS BE-CAUSE

I WAS COMPLIMENTED FOR THE FIRST TIME BY AN ALUM-NUS WHO WORKS AT A PUBLISHING COMPANY!

That's right!

AH... I-I'M CRYING BECAUSE I'M HAPPY.

THAT'S IT!

turns

PAT

I WAS REALLY HAPPY AND HYPED UP,

THOUGH IT ISN'T AS IF I'VE SCORED A JOB YET.

FOR SOME-ONE LIKE ME, WHOSE ONLY GOOD POINT IS BEING ENERGETIC,

HE SAID THAT I'M SUITABLE TO BE AN EDITOR.

It's not a lie.

YOU MIGHT SAY THAT IT'S ABOUT T.ME, OR LIKE, FINALLY, I'M GET-TING PRAISED

BUT ISN'T THIS HUGE PROGRESS FOR ME?!

THAT'S GREAT

IT'S NOT I DON'T--

He's treating me like a child!

.. YOU'RE NOT GOING TO SAY, "THAT'S ALL?"

I'M PRAISING YOU BECAUSE YOU'VE BEEN DOING YOUR BEST LATELY

URGH

DON'T SHOW YOUR CRYING FACE TO ANYONE, THOUGH

DON'T HIT ME

. HOW CAN I SAY THAT—

WHEN IT'S SOMETHING THAT MAKES YOU SO HAPPY...

THAT YOU'D CRY ABOUT IT?

flustered
I'M REALLY GOING HOME RIGHT NOW!
HELLO? YES! I-I'M FINE!

The ice cream I know!
Well the moon's kind of pretty so I was looking at it
rustle

beep ♪
Incoming call
Mom
RORIRANRAN ♪
UWAH...?!

I DON'T KNOW WHY,
BUT THE ICE-CREAM MELTED A LOT.
!!!
FLICH

ASAOKA

This time you came all the way to my house with me
S- SORRY. ...I GOT YOU TO SEE ME HOME AGAIN
rustle
IT'S FINE. THAT ASIDE, HERE YOU GO.

I can't tell him that it was because I was waiting for him

IT'LL GO INTO MY STOMACH ANYWAY, SO IT DOESN'T MATTER

THAT DOESN'T HAVE ANY-THING TO DO WITH THE ICE-CREAM, RIGHT?!

I'm sure about that

flinch

YOU CAN'T COOK, CAN YOU?

WHATEVER, I'LL JUST EAT IT!

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOU BOUGHT THEM FOR THEM TO MELT THIS MUCH?

flustered

snatch

ding

BYE

AH OK.

EH?

shaaa

opens

WELL,

pfft

I'LL TAKE RESPONSIBILITY AND EAT THEM FOR YOU.

shaaa

THEY HAVEN'T MELTED...!

AH.

He's always —

THAT'S GREAT

Was that out of kindness as well...?

thump

Isn't it.

thump

thump

thump

thump

Kind of strange?

...But I didn't think he'd buy new ice-cream for me.

so kind to me.

When did he do that?

T-

THERE IT IS...!

Job offer information

Important points:

There's finally recruitment for a children publishing company!!!

Please send applications to the executive office.

It's really hard to get into.

As I thought

ALL THE MAJOR OFFERS ARE IN TOKYO, AS I THOUGHT .. PLACES THAT INTEND TO RECRUIT PEOPLE.

Let's see.

Here

And here

That's all?

Somehow ...

I just don't get it anymore.

sigh

AH

clench

But it's lucky enough to have companies recruiting for people like this.

but to move forward.

This isn't the time for me to be discouraged by every single little thing

dazed

turns

Ack, that's right! I've run out of CV

WHACK

?

?

blu

sh

?

But I have to do my best

ASAOKA

You dropped this

WAH

THIS WHISPER OF THE DEVIL!

C- Crap!

hurts

Now, Manabe-kun dazzles me even more than he did before.

That looks painful!

Wah

!!!

THROB

flutter flutter

Eh .?

. HMM?

Flap

Somehow, it seems like...

nothing happened at all

I'M SORRY.

It's the same as usual?

T-THAT'S NOT IT! I THOUGHT I WAS DAYDREAMING AND HEARD YOUR VOICE!

CALLING ME A DEVIL IS QUITE HARSH.

AT ANY RATE YOU WEREN'T THINKING ABOUT SOMETHING SILLY WERE YOU?

rustle

THIS IS YOUR LAST CHANCE.

THE ONLY THING YOU CAN DO NOW IS TO CONCENTRATE ON FINDING A JOB AND RUNNING AROUND

.WELL, DON'T THINK ABOUT TRIVIAL THINGS RIGHT NOW

I KNOW.

twitch

IF YOU STILL CAN'T FIND A JOB,

YOU'LL HAVE TO GO JOB HUNTING AGAIN NEXT YEAR

nah

..IT DOESN'T HELP TO BE SCARED OF A RESULT THAT'S NOT OUT YET.

I'LL JUST DO EVERYTHING I CAN DO.

WOW

SAY THAT AFTER YOU'VE SUCCEEDED.

WELL, IN LIFE, THERE ARE NO USE-LESS FAIL-URES ..

PLEH!

From now on,

I WILL!!!

BUT NOW I SEE THAT WHEN PEOPLE CHANGE, THEY *REALLY* CHANGE.

WHEN I MET YOU FOR THE FIRST TIME AT THAT INTERVIEW, YOU GAVE OFF THE IMPRESSION THAT YOU HAD NO CONFI-DENCE

Heh

WELL DONE!

Hm

Is he praising me ..?

I guess.

WHAT?

YOU SURPRISED ME. SO NOW YOU CAN LOOK LIKE THAT AS WELL, HUH?

THAT'S THE FACE OF A GAM-BLER

THAT'S A NICE EXPRESSION.

I'M RELIEVED NOW.

I DON'T WANT TO HEAR ANY-THING BUT GOOD NEWS, THOUGH.

ruffle

ruffle

WAH.

AH, YUU~

HEY, YUURI,

WHAT WERE YOU GUYS DOING SO SNEAKILY TOGETHER?

SAY, MICCHAN,

EH? AHH, HIS FAMILY LIVES THERE, SO HE'S GOING BACK, RIGHT?

I vaguely remember that it's in Kanagawa

MANABE-KUN ONCE TOLD ME THAT AFTER HE GRADUATES, HE'LL GO TO STUDY LAW IN TOKYO.

clench

I...

WHAT ABOUT IT?

WHETHER HE DOESN'T PLAN TO DATE ANYONE,

IT DOESN'T MATTER ANYMORE—

OR IF I HAVE TO SEAL AWAY MY FEEL-INGS.

I'LL DEFINITELY GET A JOB OFFER,

AND GO TO TOKYO...!!!

I STILL LOVE HIM AFTER ALL...

TO THE POINT THAT I FEEL LIKE LAUGHING AT MYSELF.

Can I?

WELL. THEN, PLEASE WAIT HERE UNTIL YOUR NAME IS CALLED.

Seishokan publishing

Uwah, there are quite a lot of applicants...

They all look more competent than me...

I'm sure that's what they're all thinking...!

Positive thinking!

I THINK IT'S ALREADY QUITE GOOD

Hey, Manabe-kun

can I love you ?

Creating something together...

seems fun.

Hm.

Looks like it's quite tough, though.

Let's do this for this part!

I wonder if she's a new author.

YES

Let's make the color scheme brighter as well.

THAT WAY, IT'LL ATTRACT THE CHILDREN MORE.

BUT SINCE THIS IS YOUR DEBUT WORK, LET'S MAKE IT MORE LIVELY.

rustle

THUD

RIGHT AWAY

HEY, HELP OUT HERE A LITTLE BIT.

This is...

Something fell down

rustle

WHAT ARE YOU DOING? WHY ARE YOU MAKING SUCH A MESS?

BUU

LOOK

I DREW HONMITE

DOES IT LOOK LIKE HIM?

I love Gon

YUURI

No

?

?

Oops

. Ahh!

pfft

ASAOKA-SAN,

PLEASE COME IN

As I thought, it feels great to make children smile

I want to do this job...!!!

YES!

rustle

FOUND YOU!

WHAT IS IT? IF YOU WERE LOOKING FOR ME, YOU SHOULD HAVE JUST EMAILED ME

IT'S ALL RIGHT

IT'S NOT THAT BIG A DEAL ANYWAY.

ASAOKA.

ta da

I HAVE A FABULOUS START!!!

BELIEVE IT OR NOT, I PASSED THE FIRST ROUND INTERVIEWS FOR TWO COMPANIES!

WHAT IS IT?

VICTORY

Now you're saying that?!

EH?!

SHOCKED

OH, JUST THAT?

I THOUGHT THAT THERE'S NO WAY YOU'D FAIL NOW.

YOU'RE CONFIDENT, AND YOU CAN SHOW THEM YOUR REAL ABILITY

Does it hurt for him to be just a bit happy for me...?

...For me, that's one step closer to Tokyo.

THAT'S JUST AS I IMAGINED.

tch

grin

thump

IT FEELS QUITE AROUSING, DOESN'T IT?

FOR EXAM-PLE .

YANK

!!!

AH, YOU WOULDN'T UNDER-STAND IT, THOUGH.

WHAT ARE YOU SAYING? IT'S AROUSING BECAUSE YOU'RE NERVOUS

WHAT DO YOU MEAN?!

What are you talking about?!

I DIDN'T HAVE TIME FOR THINGS LIKE THAT!

H-He said that without regard of my feel-ings...!

hmph

HOW DOES IT FEEL?

BA-THUMP

THINGS LIKE THIS

he's just teasing me,

it's not fair

Even if

thump

thump

thump

thump

SORRY

VVVrrr

VVVrrr

Hold on a sec.

beep

OOPS

VVVrrr

It's always, always me — who feels this way.

SORRY.

YES.

...ME? I'M STILL IN THE CAMPUS.

I LOVE YOU.

Just now

beep

flustered

flustered

Pak

did I say that out loud?!

shocked.

..YES, I UNDER-STAND.

SORRY.

.DID YOU SAY SOMETHING?

See you later

I-I ALSO HAVE SOME-THING TO DO.

ASAOKA.

REALLY?

THE PROFESSOR FOR MY SEMI-NAR JUST CALLED ME, SO I HAVE TO GO NOW.

shake shake

...OK!

...DO YOUR BEST WITH JOB HUNTING.

sigh

I MESSED UP...

DARN

Even if I confess to him now,

he'll only hate it, because I'm supposed to be putting all I have into job hunting right now.

TAD

TAD

TAD

Thank goodness, he didn't hear it

huff

So anyway, until I've found a job,

I mustn't think about confessing to him

TAD

huff

I really.

huff

huff

thought so And yet

huff

SLAM DOWN

I just blurted it out like that

huff

WHY AM I CRYING?

I DON'T EVEN UN-DERSTAND MYSELF

Somehow,

Dfft

it's like, I'm already too hooked on the fact that I'm hooked on him

UM

CLOD

ARE YOU ALL RIGHT?

EXCUSE ME

click

research room

knock knock

A GUEST?

THAT'S RIGHT. SAKAZAKI-SAN IS COMING TO KYOTO NOW.

CAN I GO HOME?

At any rate

HOW COLD YOU'RE NOT BUSY NOW, RIGHT?

Who's not busy right now?

YOU CAN'T. AN IMPORTANT GUEST IS COMING NOW.

OH, YOU'VE COME

IF YOU WANT ME TO PLAY GO WITH YOU, I WON'T

(T/N BOARD GAME OF CAPTURING TERRITORY)

DO YOU FEEL ILL?

SHIHO-SAN IS COMING HERE...?

<CHAPTER 7 PROGRESS> * THE END *

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Aiming to rule the world with cute manga

Aerandria

http://aerandria.net | irc://irchighway.net/#aerandria

Shuukatsu
Chapter 8

[redacted]

QC: ASAHINA

This is my favorite chapter in this series ^ _^

- Asahina

Job Hunting!

-Tentative Decision on You-

CHAPTER 8
LABYRINTH

YOSHINO
AKI

IT LOOKS LIKE MY DOOR WILL ONLY LEAD ME TO YOU!

ONE STEP FORWARD IN JOB HUNTING, HALF A STEP BACKWARD IN LOVE..?!

"... It was as if the feelings that couldn't be held back..."

"turned into tears,"

"and overflowed."

drop

drop

drip

overflow

Ah, there you are!

HOLD ON, YUURI!

YOU'RE IN BIG TROUBLE!

BAM

HUGGLE

THE BALLOON AND THE COTTON CANDY

THIS IS SO NICE...!

THIS BOOK IS SO TOUCHING!

..I FIGURED THAT YOU DIDN'T KNOW HER .. BUT ISN'T IT BAD NOT TO KNOW HER?

Isn't she someone famous?

Yes, in a way.

SAKAZAKI..?

SHE GRADUATED FROM HERE AS A LAW STUDENT,

AND SHE'S THE EX-GIRLFRIEND OF *THAT* MANABE RYOUJI.

LISTEN, MICCHAN,

THIS PICTURE BOOK FROM PIYOTAMA BOOKSTORE IS REALLY GOOD—

That aside

I HEARD THAT SAKAZAKI SHIHO IS COMING TO OUR UNIVERSITY.

whoosh

rattle

3:05

HUH .? YUURI...?

HEY, AT A TIME LIKE THIS, DON'T SAY ANYTHING TO THAT GUY.

I WONDER WHAT SHE PLANS TO DO

thump

Eh?

Eh?

thump

thump

walking

HOW PATHETIC.

dejected

Sigh

TO THINK THAT I RAN AWAY JUST BY HEARING THE WORD "EX-GIRLFRIEND.. "

AFTER COMING ALL THE WAY HERE, THERE'S NO WAY SHE WOULDN'T MEET UP WITH HER EX-BOYFRIEND, RIGHT...?

thump

And... there finally seems to be some progress with my job hunting.

clench

BALLOON AND E COTTON CANDY

Under normal circumstances, I LOVE YOU

I've already turned so helpless that I blurted out something like that.

But to be honest, right now, I don't want to know much about anything.

AS I THOUGHT, YOU'RE THE GIRL FROM YESTERDAY

OH, MY.

WE MEET AGAIN.

AH, IT'S FINE, DON'T WORRY ABOUT IT

I'M SORRY, I INTENDED TO RETURN THE HANDKERCHIEF YOU LENT ME, BUT.

AH, UM,

?

HUH?

YOU'RE SO UP-TIGHT.

fu fu

THAT ASIDE .

I CAN'T DO THAT I WON'T FEEL SATISFIED UNTIL I'VE RETURNED IT!

TURNING UP

ARE YOU FINE WITHOUT A HANDKERCHIEF TODAY?

I SEE,

IT'S AN IMPORTANT PERIOD FOR YOU

SOMEHOW, I'M REMINDED OF THE TIME WHEN I WAS LIKE YOU

.AH!

I-I'M SORRY

. ARE YOU A SENIOR?

I'M NOT VERY EMO-TIONALLY STABLE RIGHT NOW

wipe

wipe

BUT NO MATTER HOW MUCH YOU HATE YOURSELF,

IN THE END, YOU STILL CAN'T RUN AWAY FROM YOURSELF, DON'T YOU THINK?

AND THEN I'D FEEL SO PATHETIC... THIS ISN'T GOOD, IS IT?

I'D WONDER WHAT I'M DOING,

EVEN THOUGH I'M CLEARLY DOING WHAT I HAVE TO DO,

I CAN'T CONTROL MYSELF VERY WELL...

THERE'S NO ONE WHO'S PERFECT.

EVEN IF YOU'RE SO SELFISH AND SO AWKWARD THAT YOU HATE IT,

YOU HAVE NO CHOICE BUT TO BEAR WITH ALL OF THAT AND KEEP ON LIVING

fufu

MAYBE I'M JUST JUSTIFYING MYSELF, THOUGH

ALTHOUGH I LOOK LIKE THIS, I'M QUITE UGLY INSIDE.

YOU'RE SO STRONG

EVEN THOUGH IT'S SUPPOSED TO BE SOMETHING I ABANDONED ON MY OWN WILL,

I STILL HAVE LINGERING AFFECTION FOR IT, AND I'M STILL CLINGING ONTO IT

throb

She's...

IT'S TOUGH ON GIRLS, BECAUSE WE HAVE SMALL BODY BUILDS

YOU'VE GOT TO RAISE YOUR BLOOD SUGAR LEVEL AND RE-PLENISH YOUR ENERGY!

smiles

But she's such a beautiful girl...

That's right

PLEASE HAVE SOME IF YOU'D LIKE

HOLDS

ACK?!

WHAT ARE YOU DOING?

. such a cute girl.

WAI WHA MANABE-KUN?!

RYOUJI...

the one Manabe-kun loved ?!

HE WANTED TO KNOW IF YOU'D LIKE TO HAVE LUNCH WITH THE STUDENTS IN THE SEMINAR

THE PROFESSOR IS LOOKING FOR YOU

Shiho?

twitch

Then this person is

Did she just call him by his first name?

LONG TIME NO SEE YOU WENT HOME EARLY YESTERDAY, SO

SHIHO-SAN

WE PROBABLY HAVEN'T SEEN EACH OTHER SINCE THE DAY OF THE TYPHOON

ba-thump

ba-thump

ba-thump

ba-thump

ba-thump

I'LL COME IF I FEEL LIKE IT

I SEE

WHAT ABOUT YOU, RYOUJI? AREN'T YOU COMING...?

GASP

THAT'S... RIGHT, RYOU—

RYOUJI,

CAN I MEET YOU BEFORE I GO BACK TO TOKYO TOMORROW?

squeeze

CAN'T I TALK WITH YOU A LITTLE BIT?

WHAT'S HER OCCUPATION?

SHE'S A LAWYER

IT'S NOT NICE TO LET THE PROFESSOR WAIT FOR TOO LONG, RIGHT?

DON'T GIVE OFF SUCH AN OBVIOUS "UWAH! I DON'T LIKE THIS COUPLE!" AURA LIKE THAT

SHE'S SO BEAUTIFUL.

Couple.

B-

BUT ..

IT'S ALREADY OVER.

DON'T GET INVOLVED WITH HER.

I MEAN,

THE ONLY THING YOU HAVE TO DO RIGHT NOW IS TO HUNT FOR A JOB, RIGHT?

ANNOYED

SO YOU CAME TO TOKYO TO MEET HER.

We stayed at a love hotel together..

That's.. true, but still...

clench

IT WAS THAT DAY WHEN THE BULLET TRAIN HAD TO STOP, RIGHT?

W-WHEN SHE MEN-TIONED THE TYPHOON,

BAM

flinch

WHEN YOU GRADUATE, YOU'LL GO TO TOKYO AS WELL, RIGHT?

YOU'LL BE ABLE TO BE NEAR HER AGAIN.

MOREOVER, IF YOU BECOME A LAWYER, YOU'LL BE ABLE TO WORK AT THE SAME WORKPLACE THAT'S COOL...

...DO YOU HAVE ANY OTHER QUESTIONS?

he's obviously annoyed right now

WHAT DO YOU WANT TO KNOW?

I ONLY MET HER AS AN UPPER-CLASSMAN IN THE LEGAL CIRCLES

MOREOVER, IT'S A PITY, BUT I HAVE NO INTENTION OF BECOMING A

SHE WAS A NORMAL GIRL.

I REALLY NEVER LEARN...

"WHAT KIND OF PERSON WAS YOUR EX-GIRLFRIEND ?"

...Did I say something I shouldn't have again?

Somehow, it seems that there are things that won't go the way I want them to.

If he could have been with her forever,

BUT

I COULDN'T BE WITH HER FOREVER

If I remember correctly, that time, he also..

"HERE."

IF YOU RAISE YOUR BLOOD SUGAR LEVEL, YOU'LL PROBABLY FEEL A BIT BETTER

I also got some chocolate from Manabe-kun before

Come to think of it...

would they still be dating now ?

throb

FUFU.

rustle rustle

I GUESS PEOPLE WHO USE THEIR BRAINS ARE DIFFERENT AFTER ALL...

WHY ARE THEY SO CONCERNED ABOUT BLOOD SUGAR LEVEL?

FLOP

JEEZ, THOSE TWO SAY THE SAME THING .

See?

...!

I knew that it'd be like this

They won't stop.

They're overflowing again.

SHE'S SO BEAUTI-FUL, NICE, SMART, AND MATURE

LIAR!

WHICH PART ABOUT HER IS NORMAL?

PEOPLE SAY THAT THEY BROKE UP BECAUSE THE GIRL SAID THAT SHE COULDN'T STAND A LONG DISTANCE RELATIONSHIP

MICCHAN

BUT IN THE END ONLY THOSE TWO KNOW WHAT REALLY HAPPENED BETWEEN THEM

IT WAS WHEN MANABE RYOUJI WAS A FRESHMAN, AND SHE WAS A SENIOR. ANYWAY, THEY WERE A WELL-MATCHED COUPLE, AND THEY STOOD OUT

That's why I didn't want to know anything.

RIGHT NOW, I'M BLOCKED IN ALL DIRECTIONS.

NORMALLY, I WOULD SAY THAT THINGS ARE LOOKING GOOD FOR ME

NEXT WEEK, I HAVE A SECOND INTERVIEW WITH PIYOTAMA BOOK-SHOP AND SEISHOKAN PUBLISHER

IN THE END BECAUSE OF THAT I CAN'T EVEN CONFESS TO THE GUY I LIKE, AND I CAN ONLY LET MY FEELINGS RAGE.

I'M A HALF-HEARTED GIRL WHO HASN'T SCORED A SINGLE TENTATIVE JOB OFFER IN HER LIFE

IT'S NOT UP TO YOU TO DECIDE IF THINGS WILL GO WELL FOR YOU OR NOT YOU!!

AND YET, WHEN I THINK THAT SUCH A WONDERFUL GIRL IS STILL IN LOVE WITH MANABE KUN,

I'M NOT CONFI-DENT

I EVEN HATE MYSELF

SOMEHOW, I DON'T FEEL LIKE ANYTHING WILL GO WELL FOR ME

THIS MIGHT BE GOOD TIMING TO SAY GOODBYE TO A HALF-HEARTED RELATIONSHIP!

YOU'RE SO DIFFIDENT, YOU SHOULD JUST GIVE UP ON HIM

HOW ANNOYING.

STAB

I'M SORRY

But you know, Micchan,

I'd think about it.

If the reason why.

Manabe-kun looks slightly troubled like that.

is that girl,

actually, it probably isn't over yet...

I'd think that the reason why he doesn't feel like dating anyone might just be because..

between them

NO, NOTHING

WHAT'S WRONG?

THANK YOU VERY MUCH...

FOR THIS.

flabbergasted

THEN, WILL YOU RETURN RYOUJI TO ME AS WELL?

CRACK

DID YOU COME ALL THE WAY HERE JUST TO GIVE ME THIS? THANK YOU

NO, I JUST HAVE TO RETURN SOMETHING I BOR-ROWED

P-PLEASE DON'T PLAY AROUND WITH ME!!!

Joke ?

YOU REALLY LOOKED SPEECH-LESS

Ukuku..

You're so funny.

AH, SORRY . THAT WAS A JOKE.

YOU CAN HATE ME, WONDERING WHAT I CAME HERE FOR AFTER ALL THIS TIME

I DON'T WANT YOU TO THINK OF ME AS A NICE GIRL.

They're like each other

YOU CAN HATE ME.

BECAUSE IT'S YOU

UM

What am I asking her?

It's fine if she just goes back soon.

WELL, THEN

P-- PLEASE WAIT!

WERE YOU ABLE . TO TALK WITH MANABE-KUN. ?

To me, she's an obstacle, so...

..YOU KNOW,

Ah, idiot! I did it again!

WE'VE ALWAYS HAD BAD TIMING, EVER SINCE A LONG TIME AGO.

VVVRRR

MAIL

VVVRRR

A letter of challenge?

REALLY, WHAT IS SHE DOING .?

Urgent Come to the back of the North Building

Asaoka.

ASAOKA?

beep

VV

AH,

ASAOKA, IF THIS IS SOMETHING TRIVIAL, I WON'T LET YOU OFF—

rustle

looks around

?

RYOUJI.

THAT I DID WELL IN ARRANG-ING THAT.

SOMETHING SO STUPID...

"WHAT IS THE BIGGEST MISTAKE YOU'VE MADE IN YOUR LIFE?"

probably the stupidest thing I've done in my life.

AND THEN, HOW DO YOU INTEND TO ANSWER?

.. I WONDER IF I'LL BE ASKED AT AN INTER-VIEW

EH?

HOW COME...

huff

huff

DO YOU PLAN TO TELL ME THAT YOU GOT THE WRONG MEETING PLACE?

OW, OW, OW! MANABE-KUN!!!

Don't pinch my cheeks like that!!!

I give up! I give up!

Pinch

HOW DARE YOU SET ME UP?! WHAT GUTS YOU HAVE!!!

SERIOUS-LY..

YANK

WHY DID YOU DO SOMETHING LIKE THAT?

DIDN'T I TELL YOU NOT TO GET INVOLVED WITH HER?

SMACK

THEN WHY ARE YOU SO IRRITATED?!

!

IT'S OVER BETWEEN YOU TWO, RIGHT?!

THEN THAT'S ALL THE MORE REASON WHY IT DOESN'T HURT TO MEET HER AND TALK WITH HER, RIGHT?!

IT'S AS IF YOU'RE AVOIDING HER...

IN THE END, THAT'S BECAUSE YOU'RE STILL CONCERNED ABOUT HER, RIGHT ..?

YOU'RE SELF-CONSCIOUS OF HER.

..THEN,

DO YOU THINK THAT IT'S BETTER FOR ME TO RETURN TO HER?

...Uncle

ba-thump

I definitely don't want that

. THAT'S BECAUSE—

ba-thump

ba-thump

THAT'S.

ba-thump

I don't want that

ba-thump

ba-thump

ba-thump

IS THAT WHY YOU LET ME MEET HER?

...SHIHO-SAN AND I ARE THE SAME...

Love him.

We both love him

We are the same.

That's all
there is to it.

Manabe-kun.

MANA-

EH?

MA

flop

hahn

UNSTEADY

. YOU REALLY MAKE ME SO ANNOYED.

AND YOU WON'T DO AS I EXPECT YOU TO AT ALL.

YOU GET DEPRESSED

I'M TRYING TO BE CONSIDERATE HERE, BECAUSE I WANT YOU TO CONCENTRATE ON FINDING A JOB, YET YOU MISUNDER-STOOD

YOU GOT INVOLVED WITH THE PERSON I REALLY DON'T WANT YOU TO GET INVOLVED WITH

sigh

THANKS TO THAT, EVEN MY PLANS WERE ALL MESSED UP.

...Eh?

rustle

thump

ACTUALLY,

I DIDN'T INTEND TO SAY THIS UNTIL YOU'VE FOUND A JOB OFFER

thump

thump

thump

thump

BUT IT CAN'T BE HELPED NOW.

I LOVE YOU.

(CHAPTER 8 LABYRINTH) *THE END*

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Aiming to rule the world with cute manga

Aerandria

http://aerandria.net | irc://irchighway.net/aerandria

Shuukatsu
Chapter 9

[redacted]

QC: ASAHINA

I like how Yuuki developed from a weak and diffident girl into a strong willed and confident woman who knows how to speak her mind. She definitely scored a big ten in my heart.

- Asahina

CHAPTER 9

COMPLETION

Job Hunting!

~Tentative Decision on You~

Is this a **dream**?

...OR COULD it be **reality**?!

Manabe finally said:

"I love you."

But Yuuri cannot believe in those words yet...

YOSHINO AKI

I LOVE YOU.

It echoed hundreds of times in my head, and I couldn't sleep.

Grumble

MAYBE IT'S A DREAM...

Pathetic face..?

munch munch

I mean, it doesn't feel real at all.

OH MY, ISN'T THAT GREAT, YUURI?

YOUR STOMACH IS TELLING YOU THAT IT'S REAL-ITY.

grumble grumble

thump

Kiss. .!!!

His confession...

and that kiss..

thump

In the end, how many times did we kiss?

I mean, his lips were softer than I thought... I mean,

they were real.

thump thump thump thump thump thump thump thump thump thump

ASAOKA.

Argh!

I remembered it again.

FREEZING

YOU'RE SPILLING THE CONTENT.

ARE YOU THINKING OR EATING? CHOOSE ONE.

NO WAY

I'LL CHARGE HELP ON!

SOS

I DON'T WANT TO FEEL EMBARRASSED

HUH?

RIGHT, I'M LEAVING

W-W-What should I do?! I can't look at him directly...!

thump

SITS DOWN.

Manabe-kun.

RIGHT NOW, TRYING TO FIND A JOB IS YOUR TOP PRIOR-ITY

I WANT YOU TO FULLY CONCENTRATE ON IT.

YOU CAN PUT THE MATTER WITH ME ON HOLD FOR NOW

Ah

That s right, I

IF I BECOME DIS-TRACTED NOW, I'LL FORGET THE REASON WHY I'VE BEEN TRYING SO HARD UP UNTIL NOW

That's right. I've got to get a grip of myself. .!!!

clerch

I-I KNOW!

He really loves —

.. I'M SORRY..

THAT I CONFESSED TO YOU

I'll be confident,

and I'll stand next to him

I'LL CONCEN-TRATE...!

I'M FINE.

after having had a chance at a tentative offer,

I have the feeling that I'm standing in the same place as him for the first time

ASAOKA,

?

HMM?

?

for now, we'll continue on as friends?

Which means..

Ack

...I HAVE NO INTENTION OF HAVING A LONG-DISTANCE RELA-TIONSHIP

YEAH

I GOT IT

Does that mean..

W--

chump

WELL...

3 Seishokan Last one

4 Going to Tokyo

5 Piyotama Last one

6

10

11

12

13

if it doesn't go well, it'll be over between us..?

smack smack

K

Or..

PEOPLE SAY THAT THE REASON THEY BROKE UP IS BECAUSE H.S GIRL-FRIEND COULDN'T STAND A LONG-DISTANCE RELATIONSH.P

is it because of what hap-pened with his ex-girlfriend that he hates long-distance relationships?

I have the interview with Seishokan first, and then after one day, I'll have the final interview with Piyotama.

No matter if I cry or laugh,

I have two more interviews.

All right I've got to type myself up!!

Just what is she doing?!

flinch

ARGH, JEEZ, IDLE THOUGHTS, GO AWAY...!

KNOCK

KNOCK

these three days will determine everything.

BUT I THINK WHEN THE CHILDREN'S MOTHERS OR FATHERS READ THEM, THEY ARE A VERY POWERFUL TOOL OF COMMUNICATION

OF COURSE PICTURE BOOKS ARE MEANT FOR CHILDREN TO READ,

I WOULD LIKE TO CREATE BOOKS—

WHICH ADULTS CAN ENJOY READING, AND WHICH THEY CAN HAVE FUN READING WITH THEIR CHILDREN

..THEN, I WOULD LIKE TO ASK THIS FOR REFER-ENCE

It's been going well up until this point

THAT'S WHAT I THINK

THAT'S RIGHT READING ALOUD IS MORE IMPORTANT THAN LETTING THE CHILDREN LISTEN TO THE TV!

moved

THIS IS GREAT THIS BOOK IS SO TOUCH-ING . !!!

Re-cently

CAN YOU TELL US ABOUT THE PICTURE BOOK THAT YOU LIKE THE BEST OUT OF ALL THE ONES YOU'VE READ RECENTLY?

All right.

is from the Piyotama Bookshop.

THE BALLOON AND THE COTTON CANDY

PIYOTAMA BOOKSHOP

. But that book. .

What should I do?

"maybe...

is a little

"THE BAGWORM WITH A FULL STOMACH" WAS INTERESTING

Maybe

But

Maybe

I can pick a book from another publisher.

I'm not lying.

IT TELLS ABOUT THE IMPORTANCE OF EATING,

AND THE SET UP IS FUN.

AHH, AMONG OUR BOOKS, THAT ONE RECEIVED QUITE GOOD REVIEWS.

It's just that that book isn't the number one book I like

I LOVE THAT ONE AS WE...

"...FOR THOSE WHO ARE OFFERED TENTATIVE EMPLOYMENT."

"WE WILL PHONE YOU FROM 20 00 TO 20 30, JAPAN TIME..."

FLOP

YES. HE...

GETS UP

RRRRR

HOW WAS IT?

21:14

...

ASAOKA?

Judg

Topics

WHAT'S WRONG?

SINCE I WAS SUPPOSED TO RECEIVE THE CALL.

...IT'S BEEN FORTY-FIVE MINUTES...

THE ONLY THING FOR ME TO DO NOW IS TO SWITCH OVER TO THE LAST COMPANY AND DO MY BEST

IN THE FIRST PLACE IT'S A NARROW GATE WHERE ONLY ONE PERSON CAN PASS THROUGH

YOU'RE NOT VERY SATISFIED WITH THAT, ARE YOU?

IT CAN'T BE HELPED.

I mustn't rely on him now,

because this is my own problem.

THAT'S NOT TRUE

Liar.

Oh no

I'M NOT LYING

If I listen to his voice any more than this,

I might cry

ASUKA.

WHERE ARE YOU STAYING?

EH?

YOU'RE FREE TOMORROW, RIGHT?

No way...

THUMP

LET'S GO ON a DATE.

WRRR

TEL

ontoine

YOU REALLY CAME

THUMP

THUMP

THUMP

THUMP

WHAT IS IT? YOU DON'T TRUST ME, HUH?

I'M DROPPING BY MY HOME TO VISIT AS WELL, SO DON'T LET THIS BOTHER YOU

All right all right

I MEAN, IT TAKES TWO AND A HALF HOURS TO TRAVEL ONE WAY, YOU KNOW?! YOU WENT ALL THAT DISTANCE FOR A DATE?!

Moreover, there's the traveling expense!

BUT...!

I'M STILL JOB HUNTING RIGHT NOW...

Is this...

for me...?

clench

YOU CAN MAKE A FUSS OUT OF THIS ALL YOU WANT,

BUT AT LEAST, TRY NOT TO FALL BEHIND

It's not
a dream.

thump

thump

thump

thump

It's fine
even if
it's a
dream

No.

squeeze

let me
be spoiled.

I'M
HUNGRY

WHAT'S
WRONG?

Only
for now.

ALL
RIGHT.

Hey,

Manabe-kun,

Menu

But that's not like me.

I was scared because there's no second time

Somewhere in my heart, I thought that I'd try to do it well, or that I'd choose the safe way.

I failed.

that I couldn't trust myself

But I regret

You need it?

Ah, hold on!

Of course, I don't think that's the only reason why I couldn't get the job

HERE YOU GO.

I regret that I lied to myself

WHAT IS IT?

thump

NOTHING IN PARTI-CULAR?

NAH

Phew

WHEN I THINK THAT I DON'T HAVE TO PAY, EVERYTHING TASTES GOOD ♥

YOU ALREADY ATE SO MUCH, YET YOU'RE STILL GOING TO EAT MORE?

This is sweet ♥

...YOU'RE REALLY SO MERCENARY.

We'll split the cost

TODAY, I REALLY.

TAP

flustered

He was worried because I was feeling down

UM .. MANABE-KUN!

zzz

Did
he wake
up early

to ride
the bullet
train . ?

I'm...

fine

now.

I'm fine.

READING, "NIGHT ON THE GALACTIC RAILROAD,"

THE ONE THAT GAVE ME THE MOST INSPIRATION WAS MIYAZAWA KENJI.

" JUST FOR THE SAKE OF BEING THE MOST HAPPY,"

I REALLY LOVE THE LINE. "IN ORDER TO BE THE MOST HAPPY "

Piyotam Bookshop

Piyo Tama

SO?

HAVE YOU FOUND THAT YOU'RE THE MOST HAPPY—

WHEN YOU WERE SEARCHING FOR A JOB?

ASAOKA-SAN.

"I WILL ALSO HAVE TO EXPERI-ENCE MANY KINDS OF SADNESS."

. THAT'S NICE I LOVE IT AS WELL.

OLD MEN LIKE ME ARE CURIOUS ABOUT WHAT YOUNG PEOPLE CON-SIDER HAPPI-NESS

Well

YOU'RE RIGHT

ha-ha-ha

THAT'S A DIFFICULT QUES-TION.

YOU'RE QUITE A STRAIGHT-FORWARD GIRL, HUH?

Seriously

RIGHT NOW, I JUST CANNOT HELP WANTING A TENTATIVE JOB OFFER

...I'VE FOUND...

A LOT OF PRECIOUS THINGS.

But...

NOTHING WENT WELL, AND I ALWAYS FAILED.

AT FIRST, I ONLY SEARCHED FOR JOBS RANDOMLY.

and that it's no other than looking at myself.

to make sure of what's important to me,

to be true to myself,

he taught me —

You taught me all of those things.

THEY SAVED ME, AND I'M ABLE TO CARRY ON. THIS WOULDN'T BE POSSIBLE IF I JUST THOUGHT ABOUT IT ON MY OWN.

FOR THAT, I AM GRATEFUL.

AND I WANT TO BECOME SOMEONE WHO CAN RETURN MORE THAN WHAT I'VE RECEIVED.

BUT BECAUSE THERE WERE PEOPLE WATCH-ING OVER ME,

I WAS ABLE TO COME ALL THE WAY HERE, I THINK

THOSE ARE ALL THE QUES-TIONS WE HAVE.

...

IS THERE ANYTHING ELSE YOU WOULD LIKE TO SAY?

...

NO, THERE ISN'T.

MA—

NA—

BE—

Argh, calm down!

Grab

I- I..

YOU KNOW...

SO, DID YOU DO WELL, OR DID YOU MESS UP?

IT'S OVER! WHAT SHOULD I DO?... UM...

KUUUN!

flinch

?!

I DID WELL, I THINK...

I.

...

ASAOKA?

I WAS REALLY HAPPY—

THAT YOU SAID YOU LOVE ME, EVEN THOUGH I'M SO IMMATURE.

THANK YOU.

I WANTED TO BE PRAISED BY YOU.

BUT NOW, MY JOB HUNTING IS OVER.

I'VE ALWAYS WANTED TO CATCH UP TO YOU.

IF I CAN'T GO TO TOKYO,

PLEASE TURN ME DOWN WITHOUT A QUALM.

I WON'T REGRET IT NO MATTER WHAT RESULT I HAVE!

I MEAN, I DID EVERY-THING I COULD...

SO EVEN IF YOU SAY THAT YOU DON'T LIKE LONG-DISTANCE RELATIONSHIPS, MAYBE I'LL JUST FOLLOW YOU...

UM .. BUT I DON'T KNOW HOW TO GIVE UP.

I hurts

Pinch

AH

IDIOT

OF COURSE I SAID THAT BECAUSE I DON'T WANT TO BE AWAY FROM YOU

I DON'T WANT

A LONG-DISTANCE RE-LATIONSHIP.

YES, WE CAN

HEY,

CAN WE GO ON A DATE IN TOKYO AGAIN...?

<CHAPTER 9 COMPLETION> *THE END*

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?

What can I do to help?
Fan Girl

It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Aiming to rule the world with cute manga

Aerandria

http://aerandria.net | irc://irchighway.net/#aerandria

Shuukatsu
Chapter 10

[redacted]

QC: ASAHINA

★tearfully waves goodbye to another completed project★
i'm going to miss Yuuki's quirkiness and Manabe's trademark smirk TAT

- Asahina

"Hey, can we go on a Date in Tokyo again. ?"

YOSHINO AKI

Job Hunting!!

~Tentative Decision on You~

PIRORIRARI♪

PIRORIRARI♪

PIRORIRARI♪

Finish

Because you're with me, I can continue walking...

But because you're with me, I was able to come all the way here.

I hesitated a lot, and I brooded a lot.

...EH?

Job Hunting!!

~Tentative Decision on You~

LAST CHAPTER
GOING OUT

YOSHINO AKI

WAS I REALLY OFFERED TENTATIVE EMPLOYMENT?

YES

YES .. UM ..

?

NO! UM.

I'M SURPRISED.

Because it's so soon

YES,

THANK YOU VERY MUCH.

And thus,

my job hunting quest ended.

ZZZZ

Mumble Mumble

rustle

rustle

MIYAZAKI TOUR PLAN

HOKKAIDO

I'm such an idiot

Streets

TOKYO DISNEY

GRADUATING TRIP

7-day trip to Okinawa

Deal!

Graduating trip plan

% ~ %

Diving at the sea

Hustle

O-Oh no, I totally let my mind wander.

pfft

giggle giggle

blush

whack

Jerk

OW!

AH?!

STILL

The graduating trip...

I wonder if Manabe-kun will go with me.

so I want to enjoy it to make up for that time. ♥

HEY, HAVE YOU SEEN HIM?! MANABE-SENPAI IS SUPER COOL! ♥

We couldn't do couple-like things when I didn't have a job offer.

Ah! I sound too girly! ♥

Viva! Lovey-dovey! ♥ ♥

It's fine to ask him, right? ♥ I mean,

I'm his girlfriend after all. His girlfriend..!!!

Eh.?

˘English...?

BUT ISN'T THAT AMAZ-ING? ♥

HE'S SO FLUENT IN ENGLISH!

HE'S TALKING WITH EXCHANGE STUDENTS, RIGHT?

It sure does

Looking at him makes your heart race, doesn't it?

Hmm?

BEFORE HE GRADUATES, I WANT TO TALK WITH HIM AT LEAST ONCE.

THUMP

thump

Huh?

Huh?

thump

thump

NO WAY

thump

THAT GUY SURE STANDS OUT, DOESN'T HE?

HE'S GOING TO GRADUATE FROM HERE AS THE TOP STUDENT, HUH?

I want to be a bit closer to him, at least

rustle

Why am I getting captivated like other girls?!

thump thump

SHOCKED

kyah

kyah

all?

DON'T MIND THEM

ARE THEY YOUR FOLLOWERS, RYOUJI?

thump

AND LOOK AT THE GIRL HE FELL FOR

HG hg hg

flinch

Uwah!

wow

I HEARD THAT PEOPLE PAID A LOT OF ATTENTION TO HIM DURING A PARTY SPONSORED BY THE BAR ASSOCIATION

ISN'T THAT A BIT EARLY?

WHAT?

A NEW WAY OF PEEKING?

RUSTLE

clench

It's kind of hard for me to get out of here

AHA

EH?! NO, YOU DON'T HAVE TO!

flinch

WELL, SINCE WE'RE ALREADY AT IT, SHALL I INTRODUCE YOU GUYS TO EACH OTHER?

OH, WHAT IS IT?

Very interested

whisper whisper

What's that?

Who is she?

UM. I'M NOT GOOD AT ENGLISH.

AH

Well

So

Around here

Is he angry?!

WHO IS SHE, RYOUJI?

HMM

RUSTLE

SEE YOU THEN ASAOKA-SAN

AH! WAI MANABE-KUN?!

She's my precious.

Manabe kun?!

What?
What did he say?!

th ?!

IDIOT.

SHOCKED

NO way

We were supposed to be lovey-dovey, and yet .

Maybe that's true

Final blow →

SHE'S JUST A *FRIEND*!!!

SEE! I KNEW IT!

Kyah!

DON

Space Soldier

HARUKORON GOING TO THE STARS

Homework

WOOF

How come it turned out like this?!

YUURI, YOU HAVE SOME STUFF FROM PIYOTAMA BOOKSHOP.

WITHERING

Didn't they say that in life, there's suffering, but there's also joy...?

Madam Pudding's Wonderful Vacation

PIYOTAMA

ALL OF THESE?!

I HAVE TO READ THESE, SUMMARIZE THEM, AND THEN WRITE A CATCHPHRASE FOR EACH OF THEM, USING MY OWN WORDS?!

You're kidding me, right?!

packed full

How strange

Ehhh?

BUT AT THIS RATE,

WITH THESE PICTURE BOOKS, THE REMAINDER OF MY UNIVERSITY LIFE WILL BE OVER ..

A PUDDING CAN GO ON A VACATION,

YET WHY CAN'T I?!

YOU'RE SO ANNOYING

UWAAHH

I don't want that

Material gathered for her graduation thesis

Piyotama mw

It can't be helped, right?

BUT MIC-CHAN,

IF YOU DO IT, IT'LL EVENTUALLY BE OVER.

NO MATTER HOW MUCH I READ, THERE'S NO END TO THEM, YOU KNOW?!

RIGHT?!

BUT WHAT ABOUT THE FEELINGS OF THE GUY IN QUES-TION?

YOU WANT TO ENJOY YOUR LIFE WHILE YOU STILL CAN, RIGHT?

.. WELL, INDEED, YOU'VE HAD IT TOUGH UP UNTIL NOW

I haven't asked him on the graduating trip, either.

IT DOESN'T MEAN THAT YOU'RE LOOKING AT THE SAME THINGS AT THE SAME SPEED

JUST BECAUSE YOU GUYS ARE DATING,

Manabe-kun's feelings ?

Peek

There he is

LIBRARY

He

looks
cooler

And yet, I'm standing still here

We can't reach a balance like this

I'M REALLY AN IDIOT.

He always looks ahead

What am I talking about?

Hara

Well, he was cool from the start, though

Now that I've come back to my everyday life,

I understand that radiance very well.

with a me who's not confident and who does nothing but complaining

I don't want to disappoint him..

SWISH

I want to clench

to be suitable for him.

Watch me.

I'll definitely catch up with you...!!!

Close

From Asaoka Yuuri
Sub Re: This weeke
Can I see you?
I want to see you. but there are so many books that I have to read. so it might be impossible.
(=_=:)
ok

beep
From Asaoka Yuuri
Sub Re This weekend
Can I see you?

beep
Vvvrrr

how cute

I WANT TO SEE PICTURES

And I will give shapes to my dreams and my ideas.

I'll be surrounded with books I love,

There's nothing that makes me happier than this.

...And then,

I'll tell him that I want to go on a trip with him during the spring break.

PRORRO

PRORRO

I want to let Manabe-kun know that.

I want to see him.

CAME OVER ♥
?

PLEASE
INTRUDING
OH!

THAT'S NOT IT, RIGHT?
TRESPASSING HERE FOR?
SUDDENLY COMING TO VISIT IS WHAT LOVERS DO ISN'T IT KIND OF NICE?!
YOU FINALLY TOLD ME YOUR ADDRESS!

DID SOMETHING HAPPEN?

WHAT'S WRONG?

I'LL HAVE TO MOVE TO TOKYO RIGHT AWAY.

STARTING THIS SPRING BREAK.

REALLY, I'M BUSY UNTIL THE VERY END BUT I GUESS .

SAYING SO IS TOO ARROGANT .

creak

I SEE.

clench

FOR NOW, I'LL WORK PART-TIME THERE

THEY SAID THAT IT'S LIKE AN INDUCTION COURSE

WELL, IT'S YOUR JOB, SO IT CAN'T BE AVOIDED.

throb

creak

AND THEN?

I understand very well what he's saying, and yet...

I HATE IT.

ARE YOU THINKING ABOUT WHERE YOU'LL LIVE?

AHH

I understand it

YOU'VE NEVER BEEN TO A REAL ESTATE AGENCY, RIGHT?

I...

HATE IT!!!

DON'T SAY "ANYWAY!!!"

WE'LL GET TO MEET THERE SOON ANYWAY.

YOU HATE IT...?

Even though he said that he doesn't want to be away from me...

WHY...?!

ARE WE REALLY DATING...?!

How stupid

I'm always the one feeling desperate

BUT THERE'S NO TIME AT ALL!!!

whack

I WANTED TO GO ON A GRADUATING TRIP WITH YOU!

I WANTED TO GO ON LOTS OF DATES HERE AS WELL!

whack

whack

...ARE YOU SURE IT'S FINE FOR ME TO TELL YOU?

TELL ME CLEARLY...

WHICH PART YOU LIKE ABOUT ME...!!!

IF YOU LET ME SAY IT, YOU WON'T BE ABLE TO GO BACK TONIGHT.

ba-thump

ba-thump

ba-thump

ba-thump

ba-thump

IT'S FINE.

twitch

TELL ME.

kiss♥

flinch

...!!!

sigh

EH? W-WHAT?

I-

I KNOW!

REALLY?

your voice sounds strange

eeek

I HAVEN'T DONE ANY-THING YET, ALL RIGHT?

you haven't done any thing?

I WONDER WHAT I'LL DO

I'M SERIOUS ..

HOLD ON, DON'T TEASE ME!

ORDER

EH?

WHEN YOUR FEELING ISN'T CONVEYED?

DO SO THAT MY FEELINGS WILL BE CONVEYED TO YOU?

DO YOU STILL REMEMBER WHAT YOU SAID ..

TELL ME THE CAUSE

LET ME MAKE LOVE TO YOU THE RIGHT WAY.

Manabe-kun.

AND THEN.

CALL.

MY NAME.

I LOVE YOU.

Manabe-kun...

. SAY YOU LOVE ME.

AND THEN.

EMBRACE ME

KISS ME...

.THAT'S WHY, EVEN WHEN YOU FEEL DOWN,

YOU CAN STILL RISE TO THE SURFACE AND CONTINUE MOVING FORWARD

AND YET, YOU'RE STRAIGHTFORWARD AND STUBBORN WHEN IT COMES TO SOMETHING YOU'VE MADE UP YOUR MIND ABOUT.

YOU'RE FOOLISHLY HONEST, AND TACTLESS

ABOUT YOU, YUURI.

I REALLY LOVE THAT PART...

M-

SAY THAT AGAIN...

MANABE-KUN,

I'M HAPPY THAT YOU CAME TO SEE ME.

!

TANK

ALSO,

WHAT I LOVE THE MOST IS HOW YOU LET IT SHOW ON YOUR FACE THAT YOU REALLY LOVE ME.

HOLDS TIGHTLY

blush

pfft

Because

it can't be helped, all right?

I love him...

...that much.

...Hey,
Manabe-kun,

don't
you know?

The reason
why I can be
so optimistic is
because you're
watching over me.

The
reason why I can
become stronger
is because you're
by my side.

You
changed me.

And I hope...

that I'm also that significant to you.

IT'S SO COLD...!

WHOOSH

JR 京都駅 KYOTO STATION

AND BY THE WAY, AM I THE ONLY ONE SEEING YOU OFF?

BUT THE SKY HAS BEEN CLEAR UNTIL YESTERDAY, AND RIGHT ON THE DAY YOU'RE GOING TO TOKYO, IT'S LIKE THIS

STAB

Where's that lovey-dovey boyfriend of yours?

Hold on!

STOP IT, MICCHAN! IT'S NOT AN OMEN!!!

THE WEATHER KIND OF GIVES OFF HINTS ABOUT YOUR FUTURE, HUH?

And you're the only one having coffee?!

Wah, it's so cold

GRAB

YEAH, ME, TOO—

YUURI

I'VE GOT TO GO NOW

MAYBE HE'S LATE BECAUSE OF THE SNOW

I'LL LOOK FORWARD TO THE GRADUATING CEREMONY.

DO YOUR BEST

SHUT

I'M NOT MICCHAN, BUT BEAR WITH IT.

You're late!

When I was hunting for a job,

I'LL GO WITH YOU ON THE GRADUATION TRIP IN HER PLACE.

Kyoto → Tokyo

I rode the bullet train many times.

We happened to be there together, for better or for worse.

WE'VE TRAVELED THIS PATH QUITE A LOT...

It was a path that connected us to the future.

FOR NOW, I GUESS WE'LL HAVE TO GO BACK AND FORTH A LOT UNTIL THE GRADUATION CEREMONY.

YEAH.

rustle rustle

rattle rattle rattle rattle

THAT'S NOT IT. I WAS THINK-ING ABOUT HAVING ANOTHER LOOK AT THE DATA THAT I RECEIVED.

Already?

DID YOU FORGET SOME-THING? ♡

I wonder where I put it

...

rustle rustle

Pi

Found it! ♥

Piyo!

AH, HEY, THERE'S AN AUTOGRAPH SESSION TOMORROW!

THE AUTHOR OF "THE BALLOON AND THE COTTON CANDY" WILL—

WE CAN'T.

WE'RE ON THE BULLET TRAIN, YOU KNOW...?!

MNN.

EH?

THIS ISN'T THE FIRST TIME.

...THAT TIME, YOU WERE SLEEPING, THOUGH, YUURI.

What kind of future...

...is waiting for us?

I'm sure I'll never stop worrying.

But, you know?

WE'RE ON THE BULLET TRAIN RIGHT NOW, OK?

EEH?!

NO WAY! WHEN?! WHEN?!

Paaaa

That's not different from when I was hunting for a job.

I'll worry and hesitate. But even so, I'll be responsible and choose the path that I have to walk on.

It's up to me to decide how I live—

because life is the continuation of job hunting.

<SHUUKATSU!! - KIMI NI NAITEI / THE END>